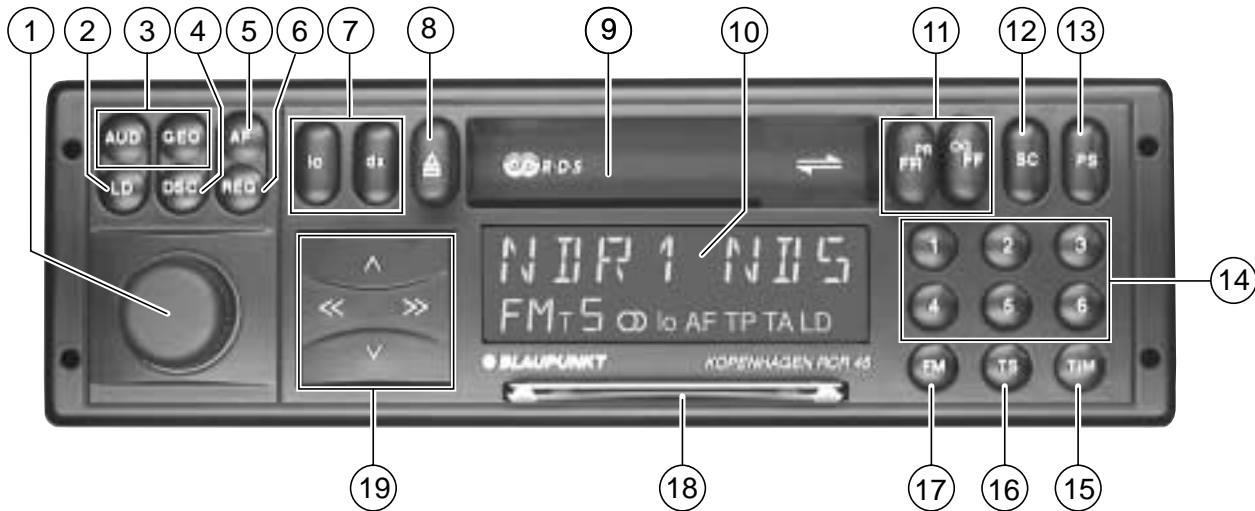


Radio / Cassette

Kopenhagen RCR 45

Instrucciones de manejo





Índice

Instrucciones breves	102	Exploración de emisoras con Radio Scan	109	Programación con DSC	115
Información importante	105	Ajuste de la sensibilidad de sintonía ...	109	Sinopsis de los ajustes básicos DSC programados de fábrica:	116
Antes de comenzar	105	Conmutación estéreo - monoaural	109	Anexo	116
Seguridad en el tráfico	105	Recepción de información sobre el tráfico con RDS-EON	110	Mecanismo/cassettes	116
Instalación/conexión	105	Conexión/desconexión de la prioridad para programas sobre el tráfico	110	Especificaciones	117
Sistema de protección antirrobo KeyCard	106	Tono de aviso	110		
Poner el equipo en funcionamiento	106	Desconexión del tono de aviso	110		
Remover la KeyCard	106	Sintonía automática	110		
“Adiestramiento” de una segunda KeyCard / Reemplazo de la KeyCard .	106	Ajuste del volumen para anuncios sobre el tráfico	110		
Indicación óptica como precaución antirrobo	106	Traffic Memo (TIM)	111		
Operación de la radio con RDS .	107	Llamada de mensajes sobre el tráfico memorizados	111		
AF - Frecuencia Alternativa	107	Disponibilidad de grabación TIM con la radio apagada	111		
REG-Regional	107	Ajuste de la hora en el menú DSC	111		
Sintonía automática	107	Ajuste de la disponibilidad de grabación TIM / del tiempo TIM	112		
Sintonía manual	108	Desconexión de la disponibilidad de grabación TIM	112		
Hojear en la cadena de emisoras	108	△ Indicación de prevención	112		
Cambio del nivel de memoria	108	Inserción de la cassette	114		
Memorización de emisoras	108	Expulsión de la cassette	114		
Memorización automática de las emisoras más potentes con		Reproducción de cassette	114		
Travelstore	108	Bobinado rápido	114		
Sintonía de emisoras memorizadas	109	Conmutación de pista a pista	114		
Exploración de emisoras memorizadas (Preset Scan - PS)	109				

Instrucciones breves

① Conexión ↻ Desconexión ↻ Volumen ↻



Este equipo también puede encenderse y apagarse con la KeyCard ⑱.

Además, si el aparato fue conectado correctamente Ud. puede conectar y desconectarlo a través del encendido. Si Ud. ha desconectado el encendido, tiene las siguientes posibilidades para seguir operando el equipo:

- Encender/apagar mediante el botón ①.
- Remover/insertar la KeyCard.
- Pulsar la tecla **AUD** ③.

Si Ud. enciende el autorradio con la KeyCard o mediante la tecla **AUD**, será ajustado el volumen de reproducción seleccionado antes de apagar el aparato.

Al operar el equipo mientras el encendido del coche se encuentra desconectado, será apagado automáticamente después de una hora a fin de proteger la batería.

② LD

Loudness - Adaptación al oído humano por una acentuación de los graves a bajas potencias.

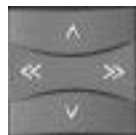
Conectar/desconectar el Loudness:
Pulsar **LD**.

Para más informaciones véase el capítulo "Programación con DSC".

③ AUD/GEO

AUD –

Para ajustar los agudos (treble) y graves (bass) mediante la tecla balancín.



- ▲ Agudos +
- ▼ Agudos –
- << Graves –
- >> Graves +

GEO –

Para ajustar el balance (volumen izquierdo/derecho) y fader (volumen adelante/atrás) mediante la tecla balancín.



- ▲ Fader adelante
- ▼ Fader atrás
- << Balance izquierdo
- >> Balance derecho

Si desea modificar un ajuste,

- pulse la tecla **AUD** o **GEO** y ajuste el valor deseado mediante la tecla balancín.

El valor ajustado será visualizado en el display.

El último ajuste quedará memorizado automáticamente.

Para terminar el ajuste: Pulse **AUD** o **GEO**.


Si no está modificado el ajuste dentro de 8 segundos, el display volverá al estado anterior.

④ **DSC (Direct Software Control)**
Con la función DSC puede adaptar algunos ajustes básicos a sus preferencias y necesidades personales. Véase “Programación con DSC”.

⑤ **AF - Frecuencia Alternativa en operación RDS**
Cuando “AF” ilumina en el display, la radio sintonizará automáticamente una frecuencia de mejor recepción del programa ajustado.
Conectar/desconectar AF: Pulse la tecla.

⑥ **REG**
REG ON/REG OFF
Al seleccionar REG ON la radio sólo conmutará a una frecuencia alternativa de mejor recepción si ésta ofrece el mismo programa regional (véase “REG-Regional”).
Conectar/desconectar REG: Pulsar **REG** hasta que “REG ON” o “REG OFF” aparezca en el display (confirma- do por un beep).

⑦ **lo/dx**
Sensibilidad de sintonía automática
“lo” ilumina en el display - la sintonía sólo se detiene en emisoras locales que se reciben bien (sensibilidad normal).
“lo” no ilumina en el display - la sintonía también se detiene en emisoras que se reciben con menos precisión (alta sensibilidad).
Para conmutar: Pulse **lo/dx** brevemente.
Para más informaciones véase “Programación con DSC”.


⑧ **Expulsión de cassette**
Pulsar .

⑨ **Ranura de cassette**
Insertar la cassette (lado A ó 1 hacia arriba, lado abierto a la derecha).

⑩ Display

Radio:



NDR1 NDS - Nombre/frecuencia de emisora
FM - Gama de ondas
T - Nivel de memoria (I, II o T)
5 - Tecla de presintonía (1 - 6)
 - Recepción estéreo
lo - Sensibilidad de sintonía
AF - Frecuencia alternativa
TP - Programa sobre el tráfico
TA - Prioridad para anuncios sobre el tráfico
LD - Loudness

Cassette:



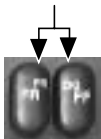
TR1--PLAY - Lado 1 (ó 2)

⑪ **Conmutación de pista a pista /
Bobinado rápido**

Conmutación de pista a pista

Pulse simultáneamente.

TR1-PLAY o TR2-PLAY en el display.



Bobinado rápido

FR : Rebobinado rápido; parada con FF.

FF : Avance rápido; parada con FR.

⑫ **SC**

Operación de radio

Scan (explorar todas las emisoras a recibir); pulse **SC** brevemente.

⑬ **PS**

Preset Scan (explorar todas las emisoras memorizadas en las teclas de presintonía); pulse **PS** brevemente.

⑭ **1, 2, 3, 4, 5, 6 - teclas de presintonía**

Se pueden memorizar 6 emisoras en cada nivel de memoria (I, II y T) de la banda FM.

Memorizar emisoras - Pulse la tecla en el modo radiofónico hasta que la emisora sea audible nuevamente después de la mutización.

Llamar emisoras - Seleccione la gama de ondas pulsando **FM** o **TS** las veces necesarias. A continuación pulse la tecla de presintonía deseada.

⑮ **TIM/TA**

TIM (Traffic Memo)

Para reproducir anuncios sobre el tráfico memorizados:

Pulse **TIM** brevemente.

Para activar o desactivar la prioridad para informaciones sobre el tráfico: Pulse **TIM** durante aproximadamente 2 segundos.

TA (prioridad para anuncios sobre el tráfico)

Cuando "TA" ilumina en el display, la radio sólo sintonizará emisoras con información sobre el tráfico.

⑯ **TS** - Travelstore

Memorización automática de las seis emisoras más potentes mediante Travelstore:

Memorizar: Pulse la tecla **TS** hasta que empiece la búsqueda de emisoras en el display.

Llamar: Pulse la tecla **TS**. "T" aparece en el display. A continuación pulse brevemente una de las teclas de presintonía **1, 2, 3, 4, 5, 6**.

⑰ **FM**

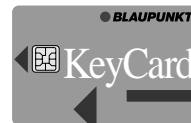
Selector para los niveles de memoria FM I y II.

Conmutar los niveles de memoria:

Pulse la tecla tantas veces hasta que sea visualizado el nivel deseado en el display.

⑱ **Sistema de protección antirrobo
KeyCard**

Para la operación del equipo es necesario que la KeyCard esté insertada.



Para ello, inserte la **KeyCard** en la ranura con la superficie de contactos hacia arriba (lengüeta de KeyCard sobresaliendo).

Lea necesariamente las informaciones

en el capítulo “Sistema de protección antirrobo KeyCard”.

Lengüeta de KeyCard parpadeante

Para señalar la protección antirrobo, Ud. puede programar su radio, mediante la función DSC-LED, de manera que parpadee la lengüeta KeyCard cuando el equipo está desconectado.

19 Tecla balancín Sintonización de emisoras



^ Superior

v Inferior

<</ >> Inferiores/superiores escalonadamente (función “AF” desconectada)

<</ >> Para hojear en la cadena de emisoras cuando “AF” está activada (NDR1 ... NDR4)

Función adicional:

Modo DSCC: Para seleccionar y programar funciones.

Información importante

Antes de comenzar

Antes de poner en servicio su autorradio, sírvase leer detenidamente los capítulos “Seguridad en el tráfico” y “Sistema de protección antirrobo KeyCard”.

Seguridad en el tráfico

La seguridad en el tráfico tiene prioridad absoluta. Por esta razón, utilice Ud. su equipo de autorradio siempre de tal manera que esté Ud. apto para reaccionar en cada momento a la situación de tráfico que se presente.

Considere Ud. que ya a una velocidad de 50 km/h se recorren 14 m en un segundo.

Le aconsejamos no operar el autorradio en situaciones críticas.

Las señales de alarma, por ejemplo de la policía y de los bomberos, han de escucharse segura y oportunamente en el interior del vehículo.

Por esta razón, cuando el vehículo está en movimiento, le recomendamos escuchar su radio a un volumen moderado.

Instalación/conexión

Si desea Ud. mismo realizar la instalación o ampliación del equipo, es imprescindible consultar previamente las instrucciones adjuntas de instalación y conexión.

¡En ningún caso conecte las salidas de los altavoces a masa!

Sólo use los accesorios y piezas de recambio aprobados por Blaupunkt.

Sistema de protección antirrobo KeyCard

El volumen de suministro de este autorradio incluye una tarjeta KeyCard.

Sin embargo, el aparato también puede utilizarse con otra KeyCard segunda.

Si perdió su KeyCard o si fue dañada, diríjase a su comerciante para adquirir una nueva. Al utilizar dos tarjetas, puede Ud. memorizar individualmente las siguientes funciones: Ajustes de graves, agudos, balance y fader, asignación de las teclas de presintonía, Loudness, TA (volumen de avisos sobre el tráfico), volumen del BEEP.

Aparte, el aparato memoriza los últimos ajustes hechos como la banda de ondas, la emisora, la prioridad TA, Loudness, AF, REG ON/OFF y la sensibilidad de sintonía.

Por lo tanto, Ud. vuelve a encontrar sus ajustes básicos programados al haber introducido su KeyCard.

Poner el equipo en funcionamiento

- Conecte el equipo e inserte la KeyCard en la ranura con la superficie de contactos hacia arriba (lengüeta de KeyCard sobresaliendo).

Ahora su autorradio está listo para funcionar. Si introduce una KeyCard incorrecta, el display pone "CARD ERR". En este caso no siga Ud. manipulando su equipo. Después

de unos 10 segundos, "TURN OFF" aparece en el display. Ahora desconecte el aparato. Al insertar una tarjeta extraña (p. ej. tarjeta de crédito), el display muestra "WRONG KC" durante aproximadamente 2 segundos. Remueva la tarjeta falsa y desconecte el equipo.

No siga manipulando el radio hasta que tenga la KeyCard correcta a su disposición.

Remover la KeyCard

Nunca saque la KeyCard a la fuerza.

- Primero pulse la tarjeta.

La KeyCard es movida a la posición de toma.

- Luego retírela.

"Adiestramiento" de una segunda KeyCard / Reemplazo de la KeyCard

Cuando el equipo está en funcionamiento con la primera KeyCard, Ud. puede "adiestrar" otra tarjeta segunda para que ésta también sea reconocida como KeyCard correcta:

- Introduzca la primera KeyCard y encienda el aparato.
- Pulse **DSC** y seleccione "LEARN KC" mediante las teclas \wedge/\vee .

El display cambia a "CHANGE".

- Ahora pulse la KeyCard para que sea movida a la posición de toma.
- Retire la primera tarjeta e inserte la nueva mientras el display todavía pone "CHANGE".

Con este procedimiento, también será posible operar el equipo con la nueva tarjeta.

Para la operación de su autorradio Ud. puede utilizar dos tarjetas KeyCard como máximo.

Al "adiestrar" otra tarjeta tercera, será borrada automáticamente la autorización de acceso de la KeyCard no utilizada para este procedimiento.

Indicación óptica como precaución antirrobo

Para señalar la protección antirrobo, Ud. puede programar su radio de manera que parpadee la lengüeta de KeyCard cuando el vehículo está aparcado.

Para ello es necesario cumplir con las siguientes condiciones:

El cable de alimentación permanente de 12 V y la línea positiva de encendido deben conectarse correctamente (tal como descrito en las instrucciones de instalación).

Además, la función LED del modo DSC tiene que estar ajustada en "LED 1".

Véase el capítulo "Programación con DSC - LED".

Operación de la radio con RDS (Radio Data System)

Gracias al sistema RDS (Radio Data System) Ud. podrá gozar de mayor confort al escuchar la radio en FM.

Un número creciente de emisoras de la gama de FM transmite informaciones RDS junto con el propio programa.

Una vez sintonizada una emisora RDS, aparece en el display su nombre, y en caso dado, también la identificación regional, p.ej. NDR1 NDS" (programa regional de la emisora alemana NDR).

Con RDS las teclas de presintonía se convierten en teclas de programa. Ahora Ud. sabe exactamente cual es el programa recibido. En consecuencia, puede seleccionar directamente el programa radiofónico deseado.

RDS le proporciona aún más ventajas:

AF - Frecuencia Alternativa

Con esta función activada la radio siempre sintonizará de manera automática la frecuencia ofreciendo la mejor recepción del programa seleccionado.

Esta función está conectada cuando "AF" ilumina en el display.

Conectar/desconectar la función AF:

- Pulse la tecla **AF** brevemente.

Al buscar una frecuencia de mejor recepción, es posible que no se escucha el programa durante un momento.

Si al conectar el equipo o activar una frecuencia memorizada aparece en el display "SEARCH", el aparato está buscando automáticamente una frecuencia alternativa.

"SEARCH" se apaga una vez encontrada una frecuencia alternativa o después de haber explorado la banda de frecuencias completamente.

En caso de que se empeoren demasiado las condiciones de recepción,

- seleccione otro programa.

REG-Regional

Algunos programas de las emisoras de radio se dividen en programas regionales a ciertas horas del día. Por ejemplo, el primer programa de la emisora alemana NDR ofrece programas con carácter regional en los varios países federales del norte de Alemania.

Si Ud. está escuchando un programa regional y desea seguir escuchándolo:

- Pulse la tecla **REG**.
El display pone "REG ON".

Si Ud. sale del alcance de la emisora regional, o si desea volver al servicio RDS total, conmute a "REG OFF".

- Pulse la tecla **REG** brevemente.

Si la función regional está activada, en el display será visualizado brevemente "REG ON" cada vez que se enciende el equipo.

Sintonía automática \wedge/\vee

- Pulse la tecla \wedge/\vee , el autorradio busca automáticamente la emisora siguiente.

Si se mantiene la tecla balancín pulsada en la parte superior o inferior, continuará la búsqueda rápidamente hacia adelante o atrás.

Sintonía automática



- \wedge Superior
- \vee Inferior
- \ll / \gg Inferiores/superiores escalonadamente (función "AF" desconectada)
- \ll / \gg Para hojear en la cadena de emisoras cuando "AF" está activada (NDR1 ... NDR4)

Sintonía manual << >>

¡Condición: **AF** está desactivada!

- Pulsando la tecla << >> la frecuencia cambia en escalones determinados, avanzando/retrocediendo.

Si mantiene la tecla balancín << >> pulsada en la parte derecha o izquierda, la frecuencia cambiará rápidamente.

Hojea en la cadena de emisoras

Mediante las teclas << >> Ud. puede llamar las emisoras de su zona de recepción.

Si se reciben varios programas de la misma cadena de emisoras (p.ej. NDR 1, 2, 3, 4, N-JOY), Ud. puede hojea en la cadena hacia adelante mediante >> o hacia atrás con << . Sin embargo, para ello es necesario que estas emisoras hayan sido recibidas por lo menos una vez y que la función "AF" esté activada (ilumina en el display).

Para cumplir con estas condiciones, Ud. puede, por ejemplo, arrancar la operación Travelstore:

- Pulse la tecla **FM** durante 2 segundos; empieza la sintonía automática de la banda de frecuencias.

Si no ilumina "AF":

- Pulse la tecla **AF**.

Cambio del nivel de memoria

Ud. puede cambiar los niveles de memoria I, II y T para memorizar emisoras y llamarlas después.

En el display será visualizado el nivel de memoria seleccionado.

- Pulse la tecla **FM** o **TS** hasta que aparezca en el display el nivel de memoria deseado.

Memorización de emisoras

En FM, Ud. puede memorizar seis emisoras con las teclas de presintonía **1, 2, 3, 4, 5, 6** en cada nivel de memoria (I, II y T).

- Seleccione el nivel de memoria deseado.
- Sintonice una emisora con la tecla balancín (de manera automática o manual).
- Mantenga pulsada la tecla de presintonía deseada hasta que el programa sea audible nuevamente después de la mutización (tarda unos 2 segundos, confirmado por beep).

Ahora la emisora está memorizada.

El display muestra la tecla actualmente pulsada.

Observación:

Al sintonizar una emisora ya memorizada, parpadean brevemente en el display el número correspondiente de la tecla de presintonía así como el nivel de memoria (si se encuentra en otro nivel de memoria).

Memorización automática de las emisoras más potentes con Travelstore

Ud. puede memorizar automáticamente las seis emisoras de FM más potentes de su zona de recepción clasificadas según las diferentes intensidades de campo. Esta función es especialmente útil cuando se va de viaje.

- Pulse la tecla **TS** por más de 2 segundos.

Su autorradio busca las emisoras de FM más potentes y las memoriza en el nivel de memoria "T" (Travelstore). Al terminar este proceso, el aparato sintoniza la emisora más potente.

Si Ud. lo desea, también puede memorizar las emisoras manualmente en el nivel Travelstore (Véase "Memorización de emisoras").

Sintonía de emisoras memorizadas

Ud. puede sintonizar emisoras memorizadas pulsando una de las teclas de presintonía.

- Seleccione el nivel de memoria con **FM** o **TS**.
- Pulse brevemente la tecla de presintonía correspondiente.

Exploración de emisoras memorizadas (Preset Scan - PS)

Ud. puede explorar las emisoras memorizadas empleando la función **PS**.

- Pulse **PS**; las emisoras serán exploradas brevemente una tras otra.

En FM se sintonizan las emisoras de los niveles de memoria I-II o del nivel Travelstore T, según el estado conectado. Si no hay ninguna emisora memorizada en una tecla de presintonía, dicha tecla será omitida.

Si Ud. desea seguir escuchando una emisora explorada/terminar la función **Preset Scan**:

- Pulse **PS** nuevamente.

Exploración de emisoras con Radio Scan

A partir de la emisora actualmente sintonizada, Ud. puede explorar las emisoras siguientes durante aproximadamente 8 segundos cada una.

Conectar Scan:

- Pulse **SC** brevemente.

La frecuencia sintonizada o el nombre de la emisora RDS parpadea en el display. Durante el proceso de búsqueda "SCAN" está visualizado.

Si Ud. desea seguir escuchando una emisora explorada/terminar la función **Radio Scan**:

- Pulse la tecla **SC** brevemente.

Si no está seleccionada ninguna emisora, Scan será desconectado automáticamente después de haber recorrido la banda de frecuencias una vez. La radio continuará con la emisora a partir de la cual fue iniciada la exploración.

Ajuste de la sensibilidad de sintonía

Ud. puede variar la sensibilidad de la sintonía automática de emisoras.

Si aparece "lo" en el display, serán buscadas únicamente emisoras de buena recepción (sensibilidad normal).

Si no aparece "lo" en el display, serán buscadas incluso emisoras de no muy buena recepción (sensibilidad alta).


Para conmutar:

- Pulse **lo** o **dx**.

El grado de sensibilidad puede ajustarse separadamente en "lo" y "dx" (véase capítulo "Programación con DSC").

Conmutación estéreo - monoaural

Si la recepción es deficiente, se puede conmutar de reproducción estereofónica a monoaural:

- Pulse la tecla **lo** por unos 2 segundos. En reproducción monoaural el símbolo de estéreo  se apaga.

Cada vez que se enciende el equipo está ajustado para reproducción estereofónica.

Si las condiciones de recepción se empeoran demasiado, el aparato conmutará a reproducción monoaural de manera automática.

Recepción de información sobre el tráfico con RDS-EON (Enhanced Other Networks)

Muchas emisoras de FM difunden regularmente las actuales informaciones sobre el tráfico en la región.

Las emisoras de información sobre el tráfico difunden junto con su programa una señal adicional que está analizada por su autorradio. Cuando su radio reconoce tal señal, aparece en el display TP (Traffic Program - programa sobre el tráfico).

Hay algunas emisoras que no difunden información sobre el tráfico en su propio programa, pero ofrecen la posibilidad de recibir, mediante RDS-EON, los avisos de otras emisoras de la misma cadena. Al recibir tal emisora, (p.ej. NDR3), también ilumina "TP" en el display tan pronto como está activada la prioridad para programas sobre el tráfico; es decir, en el display debe iluminar "TA".

Cuando se recibe un aviso sobre el tráfico, la radio conmuta automáticamente al programa de tráfico (en este caso NDR2) durante el mensaje y vuelve después automáticamente al programa original antes escuchado (NDR3).

Conexión/desconexión de la prioridad para programas sobre el tráfico

En el display ilumina "TA" si la prioridad para programas sobre el tráfico está conectada.

Conectar/desconectar la prioridad:

- Pulse la tecla **TIM** por más de 2 segundos.

Tono de aviso

Saliendo del alcance de la emisora con informaciones sobre el tráfico sintonizada, Ud. escuchará después de unos 30 segundos un tono de aviso.

Este tono se escuchará también si pulsa una tecla de presintonía en la que está memorizada una emisora sin información sobre el tráfico.

Desconexión del tono de aviso

- a) Sintonice otra emisora con informaciones sobre el tráfico:
 - Pulse la tecla **balancín** o
 - apriete una tecla de presintonía en la que está memorizada una emisora con información sobre el tráfico.

Alternativamente,

- b) desconecte la prioridad para emisoras de tráfico:
 - Pulse la tecla **TIM** por más de 2 segundos.
La indicación "TA" desaparecerá del display.

Sintonía automática

Condición:

La prioridad para emisoras con información sobre el tráfico está conectada.

Al escuchar una cassette, o si ha ajustado el volumen del equipo en "0", la radio buscará automáticamente una nueva emisora con información sobre el tráfico tan pronto como Ud. abandona el alcance de difusión de la emisora con información sobre el tráfico sintonizada.

Si el equipo no puede encontrar tal emisora dentro de 30 segundos, el mecanismo de cassette se detendrá y se escuchará un tono de alarma. Para desconectar el tono de alarma siga los pasos anteriormente descritos.

Ajuste del volumen para anuncios sobre el tráfico

El volumen del tono de aviso y de los anuncios sobre el tráfico fue programado de fábrica. Ud. puede variarlo mediante la función DSC (véase "Programación con DSC, TA VOL").

Traffic Memo (TIM)

El equipo está dotado con una memoria de voz digital con la que se puede grabar automáticamente hasta 4 avisos sobre el tráfico de una duración total de 4 minutos como máximo.

En cuanto aparezca "TP" en el display, se grabará cada mensaje sobre el tráfico de esa emisora, estando conectado el autorradio.

Si está activada la prioridad para mensajes sobre el tráfico ("TA" en el display), se grabarán también los mensajes de la emisora de tráfico de la misma cadena (como descrito bajo "Recepción de información sobre el tráfico con RDS-EON").

Según la duración del nuevo mensaje, se borrarán los mensajes más antiguos.

Si un mensaje durara más de 4 minutos, aparece en el display después de 4 minutos de reproducción la indicación "OVERFLOW" y se emite un beep como señal de que no fue posible la grabación completa del mensaje.

Indicación de prevención

Peligro de daños de la antena a motor en una instalación de lavado de coches

Si está conectada una antena a motor, tenga muy en cuenta la indicación de prevención al final de este capítulo.

Llamada de mensajes sobre el tráfico memorizados

- Pulse brevemente la tecla **TIM**.

En el display aparece p.ej. NDR2 (nombre de la emisora o frecuencia), luego por un instante **T4 14.30** (T4 = mensaje sobre el tráfico 4, grabado a las 14.30).

Si se han grabado 4 mensajes sobre el tráfico, T4 es siempre el más actual y se reproducirá en primer lugar.

Mediante la tecla balancín \wedge/\vee Ud. puede seleccionar cualquier mensaje entre T1 y T4. Al mantener pulsada la tecla balancín \wedge/\vee , el texto del mensaje grabado será reproducido rápidamente hacia adelante/atrás.

Además, el tiempo correspondiente (minutos/segundos) aparecerá en el display.

Esto lo hace posible encontrar una información importante rápidamente.

Pulse << para regresar al principio del mensaje actual.

Se desconecta **TIM** pulsando la tecla TIM o >>.

Disponibilidad de grabación TIM con la radio apagada

Se puede lograr que con la radio apagada se graben automáticamente los mensajes sobre el tráfico, a horas determinadas previamente. En caso de necesidad se pueden llamar estos mensajes del modo ya descrito.

Si pulsa la tecla **TIM** durante un mensaje sobre el tráfico ("TA" en el display), se interrumpe la grabación. En caso que se pulse nuevamente **TIM**, se escuchará el mensaje hasta el momento de su interrupción.

Ajuste de la hora en el menú DSC

A fin de que TIM trabaje con precisión de tiempo, es importante ajustar la hora exacta. Incluso después de cada interrupción de tensión se debe corregir la hora.

- Pulse **DSC**, se visualiza la hora.
- Pulse la tecla balancín << para horas o >> para minutos.

El valor por ajustar parpadea.

Para modificar el valor,

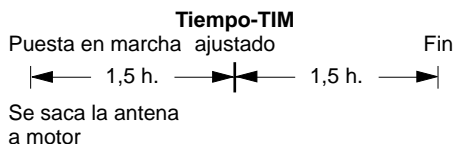
- pulse la tecla balancín \wedge/\vee .
- Después del ajuste,
- oprima **TIM** brevemente.

La hora ha sido memorizada.

Ajuste de la disponibilidad de grabación TIM / del tiempo TIM

El "TIM-TIME" (tiempo) a ajustar debe corresponder al tiempo de partida previsto. La grabación de los mensajes sobre el tráfico se efectúa 1,5 horas antes y después y dura en total 3 horas.

Atención: Si Ud. tiene una antena motor instalada en su coche, quedará sacada durante estas 3 horas. Tenga en cuenta la indicación de prevención al final de este capítulo.



- Seleccione "TIM-TIME" en el menú DSC con la tecla balancín \wedge/\vee .
- Llame el tiempo programado mediante la tecla balancín \ll / \gg . Si el display visualiza "TIM OFF", **TIM** está desconectado. "TIM OFF" se encuentra entre las 23 y 0 horas.
- Ajuste el tiempo con la tecla balancín \wedge/\vee .
- Seleccione con la tecla balancín \ll las horas y con \gg los minutos.

Después del ajuste,

- pulse **TIM** brevemente.

El tiempo TIM está memorizada.

La función TIM será activa 1,5 horas antes y después del TIM-TIME programado. Incluso después de haber apagado el autorradio, TIM permanecerá automáticamente en servicio-standby durante 3 horas. Si TIM está activado, en el display aparecerá brevemente "TIM ON" cada vez que se apaga el equipo.

Desconexión de la disponibilidad de grabación TIM

- Pulse DSC con el autorradio encendido.
- Seleccione "TIM-TIME" con la tecla balancín \wedge/\vee .
- Seleccione con la tecla balancín \ll las horas y con \gg los minutos.
- Ajuste a "TIM OFF" con la tecla balancín \wedge/\vee (está entre las 23 y 0 horas).

Si parpadea "TIM OFF",

- pulse la tecla **TIM** brevemente.

Si una antena a motor instalada se mete inmediatamente después de apagar el equipo, puede estar seguro de que la dispo-

nibilidad de grabación TIM está desconectada.

⚠ Indicación de prevención

Peligro de daños de la antena a motor en una instalación de lavado de coches

Una antena a motor permanece afuera, si Ud. apaga el equipo estando activado la función TIM. Además es posible que la antena salga en una instalación de lavado de coches, estando el equipo apagado y TIM activado.

La función TIM está apagada ("TIM OFF"), si al apagar el equipo se mete la antena a motor. Usted puede entrar en la instalación de lavado de coches con el autorradio apagado.

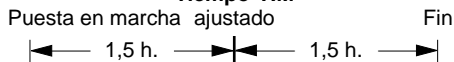
Encienda nuevamente el autorradio sólo cuando salga de la instalación de lavado de coches.

Si al apagar el equipo, el display visualiza "TIM ON", el temporizador TIM está activo. La antena a motor permanece afuera.

Si está seguro

de que ahora y durante el tiempo que permanezca en la instalación de lavado de coches se encuentre fuera del tiempo ajustado principio-fin:

Tiempo-TIM



Se saca la antena a motor

- Apague la radio y pulse **TIM**. El display visualiza brevemente “STBY OFF”. El servicio standby automático está desconectado.

La antena permanece adentro estando la radio apagada (pero sólo hasta que se alcance el principio del periodo de grabación TIM).

Usted puede encender su autorradio tan pronto como sale de la instalación de lavado de coches. TIM será activado automáticamente.

¡Atención!

Si el tiempo de puesta en marcha está próximo, desactive el temporizador TIM (“TIM OFF”).

Para ello,

- pulse DSC con la radio encendida.
- Seleccione “TIM TIME” con la tecla balancín \wedge/\vee .
- Seleccione con la tecla balancín \ll las horas y con \gg los minutos.
- Ajuste a “TIM OFF” con la tecla balancín \wedge/\vee (está entre las 23 y 0 horas).
- Apague la radio, la antena se mete.

Ahora puede entrar en la instalación de lavado de coches. Al salir de esta instalación reactive TIM como descrito bajo “Ajuste de la disponibilidad de grabación TIM / del tiempo TIM”.

Reproducción de cassette

Inserción de la cassette

- Conecte el equipo.
- Inserte la cassette.

Inserte la cassette con el lado A ó 1 hacia arriba, lado abierto a la derecha.



☰ = Pulse para remover la cassette.

La cassette será reproducida en la dirección últimamente ajustada.

“TR1-PLAY” en el display significa:

Está reproducida la pista 1 o A.

Expulsión de la cassette

- Pulse ☰.
La cassette es expulsada.

Bobinado rápido

Avance rápido

- Pulse la tecla **FF** (Fast Forward).
Una vez llegado al final de la cinta, el equipo cambia automáticamente a la otra pista y empieza a reproducirla.

Detener el avance rápido

- Pulse **FR**.

Rebobinado rápido

- Pulse **FR** (Fast Rewind).
Una vez alcanzado el principio de la cinta, el equipo empieza a reproducir el mismo lado otra vez.

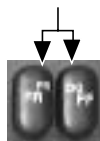
Detener el rebobinado rápido

- Pulse **FF**.

Conmutación de pista a pista

Pulse simultáneamente.

TR1-PLAY o TR2-PLAY en el display.



Bobinado rápido

FR : Rebobinado rápido; parada con FF.

FF : Avance rápido; parada con FR.

Conmutación de pista a pista

Para cambiar el sentido de la cinta durante la reproducción:

- Pulse **FR** y **FF** simultáneamente.

Al final de la cinta el equipo conmutará a la otra pista automáticamente (Autoreverse). En el display aparece “TR1-PLAY” para la pista (lado) 1 o A, o “TR2-PLAY” para la pista 2 o B.

Observación:

Al emplear cassettes que giran con dificultad, puede producirse una conmutación pista a pista no deseada antes de haber llegado al final de la cinta. En este caso revise Ud. el bobinado de la cinta. A menudo conviene rebobinarla completamente.

Programación con DSC

La función DSC (**D**irect **S**oftware **C**ontrol) le proporciona acceso directo al software del autorradio para cambiar y memorizar algunos ajustes y funciones a fin de adaptarlos a sus preferencias y necesidades personales. La radio está ajustada de fábrica.

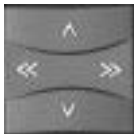
Los ajustes y funciones programados de fábrica están listados a continuación para que Ud. pueda recapacitarlos en caso necesario.

Si desea cambiar un valor programado:

- Pulse la tecla **DSC**.

En el display aparece la última función ajustada.

Puede seleccionar y cambiar las siguientes funciones mediante la tecla balancín.



- ▲ / ▼ Selección de función
- << Ajuste de valor -
- >> Ajuste de valor +

TIME

Para visualizar o ajustar el tiempo actual. Proceda como descrito en el capítulo "Traffic Memo (TIM) - Ajuste de la hora en el menú DSC".

TIM TIME

Para ajustar el tiempo TIM. Para conectar/desconectar la función TIM. Las indicaciones para el ajuste exacto están descritas en el capítulo "Traffic Memo (TIM) - Ajuste de la disponibilidad de grabación TIM / del tiempo TIM".

TA VOL

Para ajustar el volumen de los avisos sobre el tráfico entre 1 y 9. El aviso luego será reproducido con este volumen (1 = bajo).

BEEP

Tono de confirmación para funciones que precisan de una pulsación de tecla por más de 2 segundos para ser activadas. El ajuste del volumen es variable entre 0 y 9 (0 = desconectado).

Cada modificación de este valor será confirmada por un beep sonando con el volumen ajustado.

LED (código) La lengüeta de KeyCard ⁽¹⁸⁾ puede parpadear como protección antirrobo visual de su autorradio.

LED 1 - Siempre parpadea cuando el autorradio está desconectado a través del encendido.

LED 0 - Lengüeta no parpadea.

LOUD

Loudness - Adaptación al oído humano por una adaptación de los graves a bajas potencias.

LOUD 1 - Acentuación mínima

LOUD 6 - Acentuación máxima

Anexo

Mecanismo/cassettes

Para la operación en el coche es recomendable usar exclusivamente cassettes de tipo C-60 o C-90. Proteja sus cassettes contra suciedad, polvo y temperaturas mayores de 50 °C. Si las cassettes están frías, déjelas que se calienten antes de reproducirlas para evitar así las irregularidades en la marcha de la cinta. Interferencias de marcha y de sonido pueden producirse debido a acumulaciones de polvo en el rodillo presor de goma y el cabezal de sonido después de aproximadamente 100 horas de operación.

En caso de suciedad ligera puede Ud. limpiar su equipo con una cassette de limpieza; si el grado de suciedad fuera mayor, puede utilizar un palillo de algodón empapado de alcohol. ¡No utilice nunca herramientas duras!

RM RM-ON (**R**adio **M**onitor) -
Para escuchar la radio durante el bobinado rápido de la cinta.
RM-OFF - La función está desconectada.

LOCAL **(lo)**
Para ajustar la sensibilidad de sintonía para emisoras locales.
LOCAL 1 - sensibilidad alta
LOCAL 3 - sensibilidad normal

DIS **(dx)**
Para ajustar la sensibilidad de sintonía para emisoras distantes.
DIS. 1 - sensibilidad alta
DIS. 3 - sensibilidad normal

LEARN KC “Adiestramiento” de una segunda KeyCard para ser utilizada con el autorradio. Por favor, lea las informaciones en el capítulo “Sistema de protección antirrobo Key-Card”.

Para terminar la programación DSC y memorizar los ajustes:

- Pulse **DSC**.

Si el valor no está cambiado dentro de 8 segundos, quedará memorizado automáticamente el último ajuste. El display conmuta al modo anterior.

Sinopsis de los ajustes básicos DSC programados de fábrica:

TA VOL : 4
BEEP : 3
LED (código) : 1
LOUD : 4
RM : OFF
LOCAL : 1
DIS : 1

Especificaciones

Amplificador

Potencia de salida: 4 x 6 W (sinusoidal)
según DIN 45324/3.1
ó
4 x 8 W (máx.) según
DIN 45324/3.2

FM:

Sensibilidad: 1,0 μ V a una relación
entre señal y ruido de
26 dB

Respuesta: 35 - 16 000 Hz

Cassette:

Respuesta: 35 - 16 000 Hz

¡Modificaciones reservadas!



Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Gruppe

K7/VKD 8 622 400 356